

Vivid Reading with Fiction & Nonfiction Plus 1

Translations

Unit 1 오믈렛

마이크는 오믈렛을 좋아해요!

오믈렛은 준비하기 쉽고 재미있어요.

그는 프라이팬 안에 버터를 가스레인지 위에서 녹여요.

그는 그릇에 우유, 세 개의 달걀, 소금, 그리고 후추를 섞어요.

그는 반죽을 프라이팬에서 이분간 요리해요.

그리고 치즈를 넣어요.

그는 가스레인지를 꺼요.

그는 오믈렛을 반으로 접어요.

맛있게 드세요!

Unit 2 어디에나 존재하는 선

레자는 선과 관련된 수학 숙제를 하고 있었어요.

“전 선에 대해 공부할 필요가 없어요. 왜냐하면, 전 화가가 되고 싶기 때문이에요,”

레자가 할머니에게 말했어요.

“그렇다면 넌 더욱이 선에 대해 공부해야겠구나,” 할머니가 말씀하셨어요.

“왜요?”

“네가 그리는 모든 것들엔 선이 있지.

건물들은 일직선들이 존재한단다.

얼굴들엔 둥근 선들이 존재하고.

구름엔 곡선들이 존재하잖니.”

“흠,” 레자가 말했어요.

“아무래도 선들은 중요한 것 같아요.”

Unit 3 달에서 살기

조시와 그녀의 아빠는 달을 보고 있어요.

“달은 그리 멀지 않아요.

왜 사람들은 거기서 살 수 없는 거죠?” 조시가 물었어요.

“달에서 사는 것은 사람들에게 힘들어”

“왜요?”

“달에는 물과 공기가 없단다.

몇몇 과학자들은 달 위에 특별한 건물을 세우려고 계획하고 있어.

그러면 사람들은 달 위에서 살 수 있게 되지.”

Vivid Reading with Fiction & Nonfiction Plus 1

Translations

“멋져요!” 조시가 말했어요.

“저도 언젠간 거기서 살고 싶어요!”

Unit 4 밀라의 마스크

미술 시간에, 밀라는 검은 종이와 가위를 가져왔어요.

그녀는 동그라미를 잘라낸 후 반으로 다시 잘라냈어요.

그녀는 그 조각들을 종이 접시에 붙였어요.

그 다음, 밀라는 접시에서 두 개의 동그라미를 잘라냈어요.

그녀는 코와 입을 그렸어요.

그녀는 종이 접시를 그녀의 얼굴에 썼어요.

밀라는 무엇일까요?

판다예요!

Unit 5 파머스 마켓

조이의 부모님은 파머스 마켓을 가보기로 하셨어요.

조이는 부모님과 함께 갔어요.

어머니가 조이에게 돈을 주셨어요.

“샐러드를 만들 채소를 사렴,” 어머니가 말씀하셨습니다.

조이는 주변을 둘러보았어요.

형형색색의 색들!

조이는 좋은 채소들을 고르는 것을 즐겼어요.

그 후, 집에서, 조이는 샐러드를 만들었어요.

그것은 신선하고 맛있었어요.

“전 파머스 마켓이 너무 좋아요!” 조이가 말했어요.

“나중에 또 가요!”

Unit 6 난 운이 좋아요!

저의 아빠는 야구를 매우 좋아하세요.

전 야구가 지루하다고 생각했었어요. 하지만 그 후에 아빠와 야구 경기를 보러 가게 되었어요.

우리는 경기장에서 좋은 자리에 앉았어요.

아빠가 가장 좋아하는 선수가 공을 향해 배트를 휘둘렀어요. 텡!

공은 높고 빠르게 날아갔어요.

그 공이 저에게 와서 제가 그 공을 잡았어요!

Vivid Reading with Fiction & Nonfiction Plus 1

Translations

아빠가 울으셨어요.

야구는 재미있어요.

Unit 7 흥미로운 동물들

사람들은 동물과도 같아요.

우린 다른 동물들과 여러 가지 점으로 비슷해요.

사람과 다른 동물들 둘 다 공기가 필요해요.

우리 둘 다 배고픔과 목마름을 느껴요, 그래서 우리 둘 다 음식과 물이 필요해요.

물론, 다른 점들도 있어요.

많은 동물은 홀로 살아갈 수 있어요.

하지만 사람들은 친구들과 가족이 필요해요.

그들이 없으면, 우리는 행복하지 않아요.

우리는 흥미로운 동물들이랍니다!

Unit 8 성촉절

2월 2일은 미국의 성촉절입니다.

이 날엔, 한 동물이 미래를 알려줘요!

그라운드호그는 겨울에 땅 밑에서 살아요.

필이라는 유명한 한 그라운드호그가 있어요.

성촉절에, 사람들은 필을 봐요.

그는 땅 밖으로 나와요.

때때로 그는 다시 내려가기도 해요.

그것은 봄이 아직 멀었다는 뜻이에요.

때때로 그는 밖에서 머물기도 해요.

그것은 봄이 오고 있다는 뜻이에요!

Unit 9 레오의 애완동물

레오의 애완 동물은 호수로부터 왔어요.

레오는 그의 애완 동물을 좋은 그릇에 넣어 주었어요.

그는 자기 애완 동물이 올챙이기 때문에 그의 이름을 "테드"라고 지어 주었어요.

하지만 테드는 올챙이로 머무르지 않았어요.

천천히, 테드의 다리들이 자라났어요.

그리고 그의 꼬리는 짧아졌어요.

Vivid Reading with Fiction & Nonfiction Plus 1

Translations

그의 다리들은 강해졌어요.

어느 날, 그는 그릇 밖으로 뛰쳐나왔어요.

레오는 신났어요.

테드는 개구리였어요!

Unit 10 공룡 렉스

샌디는 시간 여행을 하여 7천만 년 전으로 돌아갔습니다.

샌디는 겁이 났어요.

그리자 누군가 말했어요.

“안녕, 난 렉스라고 해”

그것은 친절한 공룡이었어요!

“안녕, 난 샌디야.”

“타볼래?”

“좋아!”

샌디는 렉스의 등에 올라탔어요, 그리고 함께 달리고 뛰었어요.

그것은 재미있었어요.

갑자기, 샌디는 꿈에서 깨어났어요.

그녀는 공룡을 기억하고 웃었어요.

정말 멋진 꿈이었어요!

Unit 11 깜빡 했어요!

이번 주말에 가족끼리 해변에 가요.

우린 해변 호텔에서 머무르게 되는데, 빨리 수영을 하러 가고 싶어요.

문 앞에 여행 가방도 챙겼어요.

“갈 준비됐어요!” 제가 말했어요.

“옷은 충분히 챙겼니?” 엄마가 물어 보셨어요.

“당연하죠.”

“칫솔은 챙겼니?”

“네!”

“수영복은?”

“앗, 깜빡 했어요!”

Vivid Reading with Fiction & Nonfiction Plus 1

Translations

Unit 12 헌 옷 모으기 운동

몇몇 가족들은 따뜻한 옷들을 가지고 있지 않아요.
그래서 우리 반은 "헌 옷 모으기 운동"을 열어요.
그것은 우리가 옷을 모으는 거예요.
그리고 모은 옷들을 옷이 필요한 사람들에게 줘요.
우리 반은 많은 옷을 모았어요!
전 스웨터 두 벌과 한 벌의 코트, 그리고 몇 개의 손모아 장갑을 기부했어요.
어제 우리는 그 옷들을 지역 사회 센터에 가져갔어요.
사람들을 돕는 것은 참 기분 좋은 일이에요.

Unit 13 피터 팬

피터 팬이라는 이름을 가진 특별한 소년이 있었어요.
그는 마법의 장소인 네버랜드에 살았습니다.
피터는 날 수 있었어요.
어느 날 밤, 그는 웬디를 찾아갔어요.
"난 어른이 되고 싶지 않아." 피터는 말했어요.
그들은 네버랜드로 같이 날아가서 피터의 친구들을 만났고, 모험했어요.
그 둘은 평생 친구로 지냈어요.
그리고 피터의 소원은 이뤄졌어요.
그는 어른이 되지 않았어요.

Unit 14 잉카 소년

콘은 잉카 소년이었어요
그의 이름의 의미는 "비의 신"이에요.
그는 1400년대에 페루에서 살았어요.
잉카인들 대부분은 농부였어요.
콘의 부모님도 농부였어요.
잉카인들은 책을 갖고 있지 않았어요.
그들은 어른들이 이야기 해 주시는 걸 들으며 배웠어요.
그들은 음악, 과학, 그리고 역사를 배웠어요.
콘의 아버지는 그에게 이런 모든 것들을 가르쳐 주셨어요.
후에, 콘도 역시 그의 자녀들에게 가르쳐 주었어요.

Vivid Reading with Fiction & Nonfiction Plus 1

Translations

Unit 15 딸꾹!

때때로 당신은 숨을 너무 빨리 들이쉬게 됩니다.
재미있는 소리를 내게 되고, 이 현상은 계속해서 나타나게 됩니다.
당신은 딸꾹질하게 돼요.
어떻게 딸꾹질을 멈추게 할까요?
설탕을 헛바닥 밑에 놓아 보세요.
약간의 땅콩 버터를 먹어보세요.
아니면 당신의 친구가 갑자기 큰소리를 낼 수도 있어요.
그 소리는 당신을 놀라게 해야 해요.
깜짝 놀라는 것이 보통 딸꾹질을 멈추게 해요.

Unit 16 안전하게 대피하기

화재가 일어났을 시, 다음과 같은 규칙을 따르세요.

1. 숨지 마세요.
몸을 낮춘 상태로 기어가세요.
신속하게 밖으로 나가세요.
2. 불길 속에서는 엘리베이터를 이용하지 마세요.
계단을 이용하세요.
3. 문을 열 때 조심하세요.
만약 문이 뜨겁다고 느껴진다면, 다른 문을 찾으세요.
4. 밖에 있다면, 도움을 청하세요.
이 규칙들을 명심하세요.
안전하게 대피하세요.